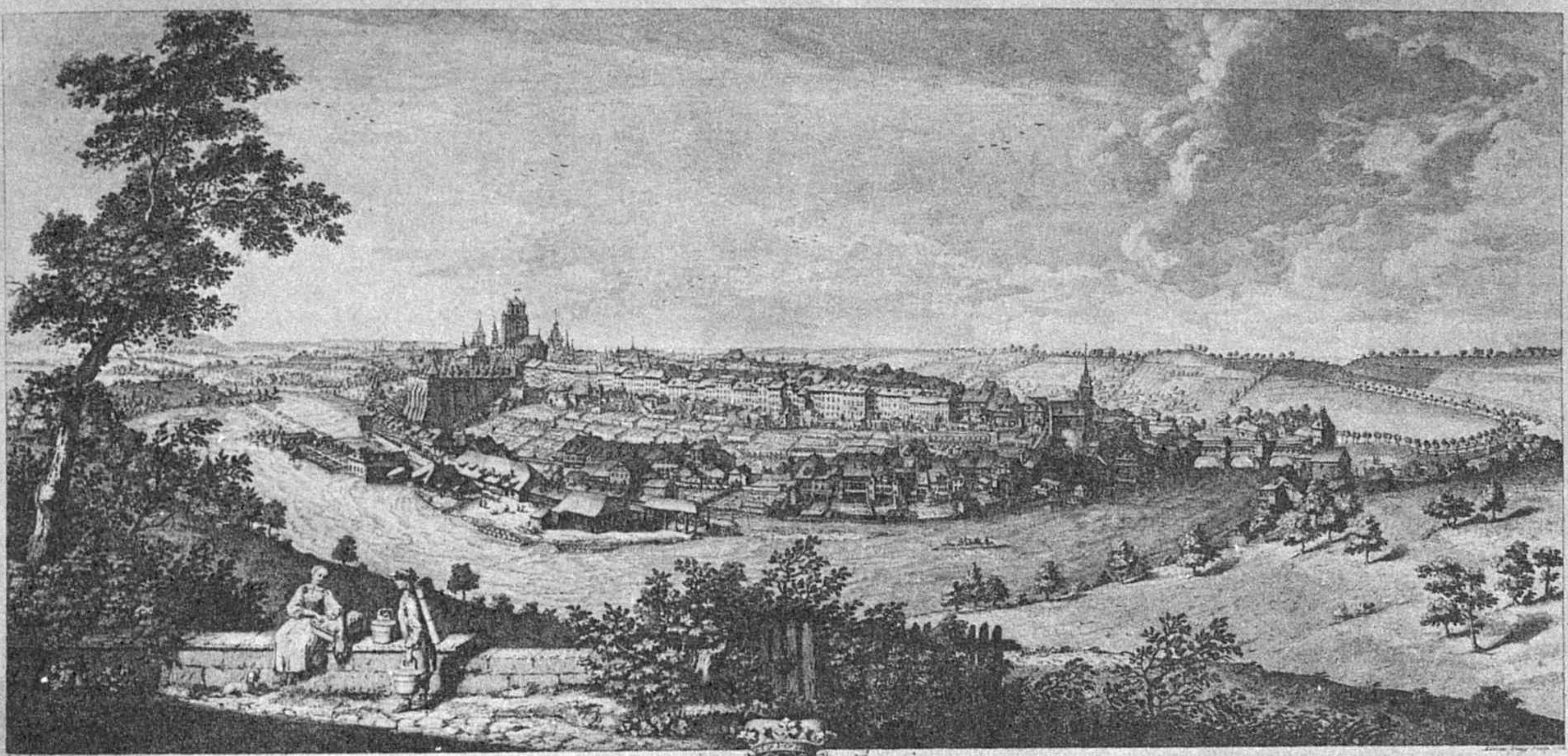


Перевод с французского

С наилучшими искренними пожеланиями счастья
и процветания в Новом году,

Рене ФЕЛЬБЕР
Президент Швейцарской
Конфедерации

Перевёл:  /В.А.Борисенко/



PROSPECT DER STADT BERN
von der Morgen Seite.



VUE DE LA VILLE DE BERNE
du Côté du Levant

*Avec ses meilleurs vœux
pour la nouvelle année
et ses souhaits sincères
de bonheur et de prospérité*



RENÉ FELBER

Président de la Confédération suisse

Johann Ludwig Aberli
«Vue de la Ville de Berne du Côté du Levant»
Propriété de la Fondation Gottfried Keller
Oeuvre déposée au Musée des Beaux-Arts de Berne

05.CEH1934* 08282

2124